

Die Westpfalz

ENTDECKEN | ERLEBEN | GENIESSEN



In Zusammenarbeit mit





Willkommen liebe Nachbarn und Freunde!

Sie kennen die Westpfalz? Ein paar Quadratkilometer größer als das Saarland, bestehend aus drei Städten (Kaiserslautern, Pirmasens, Zweibrücken) und vier Landkreisen (Kaiserslautern, Kusel, Donnersberg und Südwestpfalz), aber nur halb so dicht bevölkert. Eine Region mit viel Natur, unterschiedlichsten Landschaften und zahllosen Möglichkeiten für einen Ausflug, für Freizeitaktivitäten. Unkomplizierte und weltoffene Menschen, die wie Sie gerne feiern und dafür viele Anlässe haben und gegebenenfalls auch schaffen!

Sie haben unsere Region sicherlich schon besucht, kennen die Wahrzeichen wie den Betzenberg, waren schon im Pfälzerwald oder zum Shoppen in den Style Outlets. Aus jedem Winkel des Saarlandes ist man in weniger als eine Stunde hier, ob zum Essen, zum Wandern, zum Familienausflug. Und Sie haben Recht: Warum in die Ferne schweifen wenn das Gute liegt so nah?

Aber kennen Sie unsere Region auch wirklich gut? So manches Mal geht es uns ähnlich, wir glauben unsere Region zu kennen und entdecken immer wieder etwas Neues, Unbekanntes, ein bis dato unbekanntes Kleinod. Mal ist es Zufall, mal der Tipp von Freunden und Verwandten. Wir haben im Vorfeld der Erstellung dieser Sonderbeilage die Westpfälzer aufgefordert, uns ihre Lieblingsorte zu nennen, die vielen Geheimtipps zu verraten und uns auf Kleinode aufmerksam zu machen, die einen Besuch in der Westpfalz zu einem besonderen Erlebnis machen können.

Das Ergebnis ist in die Tipps eingeflossen, die wir Ihnen heute geben möchten. Sie sind zugleich eine Einladung, die Ferienzeit zu nutzen, um auf Entdeckungsreise zu gehen. Wir haben uns bemüht, nicht nur für unterschiedliche Interessen und Gäste attraktive Vorschläge zusammen zu tragen, sondern auch stets darauf geachtet, dass die Distanzen um ein bekannteren Zielort wie zum Beispiel die Burg Lichtenberg gering gehalten werden, dass sich verschiedene lohnenswerte Ziele in räumlicher Nähe zueinander befinden. Natürlich soll auch in der Nähe stets für das leibliche Wohl gesorgt sein, soll Zeit und Platz für eine Rast, Gelegenheit zum Spielen für Familien mit Kindern gegeben sein. Sollte auch mal ausnahmsweise die Sonne nicht scheinen, sind auch Vorschläge enthalten, die bei jeder Witterung eine Reise wert sind.

Natürlich ist die Westpfalz nicht nur im Sommer ein attraktives Reiseziel, sondern das ganze Jahr über. Ob die Blüte der Mehlinger Heide im Spätsommer, die Weinfeste im Zellertal im Herbst, ein Besuch im Parfümmuseum und so weiter, Sie werden überrascht sein, wie vielfältig die Möglichkeiten und Gelegenheiten sind. Für jedes Familienmitglied ist etwas dabei!

Diese Zusammenstellung ist so konzipiert, dass Sie je nach Zeitbudget gut in einem Tag oder einem halben Tag mehrere interessante Orte aufsuchen können. Und was Sie nicht schaffen, weil Sie ein Ort „gefesselt“ hat, besuchen Sie eben bei Ihrem nächsten Aufenthalt in der Westpfalz. Wir laden Sie gerne ein, uns weitere interessante Orte zu nennen – zum Beispiel auf unserer Facebook-Seite www.facebook.com/ZukunftsRegionWestpfalz – die Sie auf Ihrer Entdeckungstour gefunden haben oder auch entsprechende Fotos einzusenden. Unsere Zusammenstellung ist nur eine Kostprobe ohne Anspruch auf Vollständigkeit. Sie soll Sie aber motivieren, selbst noch mehr zu entdecken. Einige weitere Eindrücke können Sie auch in unserer Mediathek (www.westpfalz-mediathek.de) gewinnen, wo unter anderem Bilder und Videos Ihnen einen Eindruck von den Schönheiten der Westpfalz geben.

Seien Sie herzlich willkommen und gehen Sie auf Entdeckungstour!

Dr. Hans-Günther Clev
Geschäftsführer der ZukunftsRegion Westpfalz



Die ZukunftsRegion Westpfalz

Wo prosperieren Fortschritt, Internationalität und Kreativität? Wo reichen sich renommierte Forscher, Global Player und impulsgebende Mittelständler die Hand? Und wo wurzeln weltoffene Menschen tief in waldreichen Bilderbuchlandschaften? Im Südwesten Deutschlands, mitten in Europa liegt die Region Westpfalz mit den Städten Kaiserslautern, Pirmasens und Zweibrücken.

Synergien nutzen

Wir sind stolz auf unsere liebenswerte Region und ihre Potentiale. Deshalb haben wir – über 250 aktive Mitglieder aus dem öffentlichen oder privaten Leben, aus der Wirtschaft, Wissenschaft, Kultur, Politik und Verwaltung – im Jahr 2012 den Verein ZukunftsRegion Westpfalz gegründet. „Gemeinsam stark“ lautet unser Credo, um die regionalen Potentiale zu verbinden, auszubauen und in die Zukunft zu führen. Durch ein weitreichendes Netzwerk in die Binnen- und Außenmärkte der Wirtschaft, in die Wissenschaft, Politik und in die Zivilgesellschaft wie beispielsweise die Kulturszene können wir spannende, auch große Projekte ins Rollen bringen, die impulsgebend in die Westpfalz und ihre Nachbarregionen hallen.

Impulsgeber und Koordination

Imagebildende und identitätsstiftende Kampagnen, Publikationen, Events und Messeauftritte bilden den äußeren, öffentlichkeitswirksamen Rahmen unserer Aktivitäten; intern bieten wir unseren Mitgliedern kompetenten, schnellen Support, wenn es um die Koordination, Vernetzung, Planung und Organisation ihrer Projektaktivitäten geht. Damit verfolgen wir ein gemeinsames Ziel: Die Wahrnehmung und Wertschätzung unserer Region zu erhöhen. Wir kommunizieren dies selbstbewusst und gerne, denn wir sind für Menschen jeden Alters, jeder Nationalität oder Religionszugehörigkeit, für Forscher, Unternehmer und Investoren attraktiv. Und wir zeigen, was uns antreibt: Herzblut und Leidenschaft, Innovation und Fortschritt.



**ZukunftsRegion
Westpfalz**





Inhalt

Kaiserslautern und Umgebung

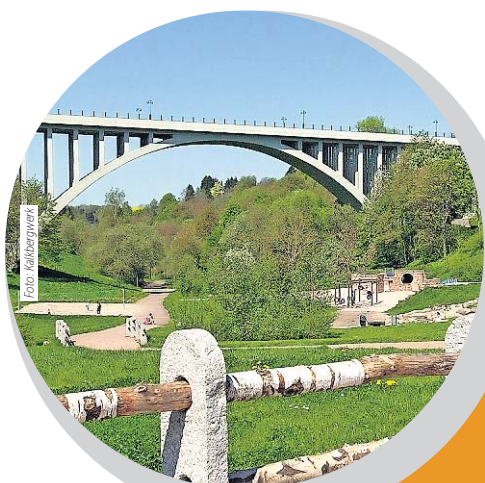
- | | |
|--|--|
| 06 Blütenpracht mit Dinos im Beet
Felsenfester Panoramablick
Schwimmen im Giga-Format | Gartenschau Kaiserslautern
Humbertgturm
Freibad Waschmühle |
| 07 Stolz der Stauer
In Nippons Gartenreich
So schmeckt der Sommer | Burg Hohenecken
Japanischer Garten
Bremerhof |
| 08 Pack die Badehose ein
Natur und Freunde, das passt!
Wildromantische Wandertour | Strandbad Gelterswoog
Naturfreundehaus Finsterbrunnertal
Karlstal |
| 09 Kreuz mit Anziehungskraft
Riesen am Wegesrand
Sagenhafter Waldpfad | Johanniskreuz
Mammutbäume Landstuhl-Atzel
Qualitätswanderweg
Bruchmühlbach-Miesau |

Der Donnersbergkreis

- | | |
|--|---|
| 10 Eintauchen in die Vergangenheit
Auf den Spuren unserer Vorfahren
Mit Adlerblick in die Ferne | Keltendorf Steinbach
Keltenweg
Adlerbogen Dannenfels |
| 11 Die Toskana der Westpfalz
Spannung unter Tage
Thron auf dem Vulkan | Weingemeinde Zellertal
Bergbaumuseum Imsbach
Burg Falkenstein |
| 12 In Neptuns Reich
Als die Römer frech geworden
Wo nicht nur Kröten wandern | Der Eiswoog
Vicus Eisenberg
Erlebnislandschaft Erdekaut |

Das Kuseler Umland

- | | |
|---|--|
| 13 Um Längen voraus
Genuss aus der Region
Mit röstfrischen Grüßen | Burg Lichtenberg
Kulinarisches Haus Konken
Reismühle Kaffeemanufaktur
Krottelbach |
| 14 Radeln auf den Bahngleisen
Wunderwerk der Mühlenbaukunst
Könige der Lüfte | Draisinentour
Ölmühle St. Julian
Wildpark und Greifvogelzoo
Pötzberg |
| 15 Gut verstecktes Kleinod
Im Inneren des Berges | Wasserburg Reipoltskirchen
Kalkbergwerk Wolfstein |



Die grüne Lunge von Pirmasens:
Der zentrumsnahe
Landschaftspark Strecktal.
Seite 19



Die Erdekaut, ein
faszinierendes
Landschaftsschutzgebiet.
Seite 12

Zweibrücken

- | | |
|--|--|
| 16 Barocke Baukunst für den Adel

La vie en rose
Erst satteln, dann reiten | Residenzschloss
Zweibrücken
Der Rosengarten
Rennbahn und Landgestüt |
| 17 Powershopping
Hopfen und Malz
Destination aus Edeltguss | The Style Outlets
Valentins Biergarten
Fasanerie Zweibrücken |



Im Besichtigungs-
Kalkbergwerk in Wolfstein
erlebt man die Welt unter
Tage. Seite 15

Pirmasens

- | | |
|---|--|
| 18 Good vibrations
Griechischer Kulturtempel
Kunstvolles Schuhwerk | Unicorn Art Lounge & Galerie
Carolinsaal
Schuhmuseum im
Alten Rathaus |
| 19 Museum zum Anfassen
Entspannte Zeiten | Dynamikum
Stecktalpark |

Die Südwestpfalz

- | | |
|---|---|
| 20 Ritterliche Trutzborg
Klösterliches Refugium
Geologisches Schwergewicht | Burg Berwarstein Erlenbach
Kloster Hornbach
Teufelstisch Hinterweidenthal |
| 21 Pfälzischer Fernblick
Kraftquelle Biosphäre | Luitpoldturm bei Merzalben
Biosphärenhaus Pfälzerwald |



Gartenschau Kaiserslautern
Lauterstraße 51
67659 Kaiserslautern
Telefon (0631) 71 00 70
www.gartenschau-kl.de

Blütenpracht mit Dinos im Beet

Die von April bis Oktober geöffnete rheinland-pfälzische Gartenschau mit ihren „Gärten der Vielfalt“ lockt jährlich Tausende von Besuchern auf das Gelände der ehemaligen Kammgarnspinnerei. Prachtvolle Blütenmeere und ein vielfältiges Programm aus Veranstaltungen und Kulturangeboten bieten Attraktionen für die ganze Familie. Unverwechselbare Highlights: die größte Dinosaurier-Ausstellung Europas und – noch bis zum 31. Oktober – eine beeindruckende LEGO-Ausstellung.

Felsenfester Panoramablick

Der Humberturm gilt als das stille Wahrzeichen von Kaiserslautern. Auf dem Großen Humberg thront felsenfest ein historischer Bismarck-Turm und gehört zur Stadt wie das hohe Rathaus und der Betzenberg. Entweder direkt vom Zentrum oder über verschlungene Pfade der Wanderrouten rund um Kaiserslautern zu erwandern – besonders beliebt sind die geführten „Sommertouren“. Ein grandioser Panoramablick über Kaiserslautern lohnt für die Mühen des Aufstiegs.

Humberturm - Verein Kaiserslautern e. V.
Im Kunzentel 9
67661 Kaiserslautern
Telefon (0631) 5 89 10
www.humbert-turm.de



Freibad Waschmühle
Waschmühle 1
67659 Kaiserslautern
Telefon: (0631) 3 70 41 08
www.kaiserslautern.de

Schwimmen im Giga-Format

Nordöstlich von Kaiserslautern liegt das Freibad Waschmühle, im Volksmund die „Wesch“ genannt. Um die Jahrhundertwende erbaut, fällt eines der größten Einbecken-Bäder Europas mit sattem 165,3 Metern Länge und 45 Metern Breite gigantisch aus und haucht noch den Spirit historischer Badeanstalten aus. Eine Liegefläche von 25 000 Quadratmetern bietet ausreichend Platz für Kind und Kegel – eine Wasserfläche von 7 200 Quadratmetern ist ein Mekka für Schwimmer des Olympic-Style.

ANZEIGE

Japanischer Garten Kaiserslautern e. V.

- größter Japanischer Garten Deutschlands
- große Teichanlagen mit über 250 Koi, Bachläufe und einem 13 Meter hohen Wasserfall
- Stein- & Moosgarten, Berggarten
- Gartenführungen für Gruppen
- Trauungen + Teezeremonien sind im Original 120 Jahre alten traditionellen Teehaus gesondert zu buchen



Am Abendsberg 1 · 67657 Kaiserslautern
Tel: 06 31-3 70 66 00 · info@japanischergarten.de
www.japanischergarten.de
Mai-Sep.: 10.00–19.00 Uhr · Apr. + Okt.: 10.00–18.00 Uhr

HAUTNAH ERLEBEN

Täglich von 8.30 bis 18.30 Uhr

ZOO
KAISERSLAUTERN



Zum Tierpark 10 · 67661 Kaiserslautern · Tel.: 0 63 01/71 69-0 · zoo-kl.de

ABEBI, Zebra, 1 Jahr alt, Pate: SWK

Stolzer Staufer: Burg Hohenecken

Als sichtbares Zeichen ihrer Dominanz hinterließen die Staufer in der Barbarossastadt Kaiserslautern Burg Hohenecken. Zur zweigliedrigen Burgruine führt ein steiler Weg von der Ortsmitte Hohenecken zum 376 Meter hohen Schlossberg hinauf – vorbei an der Rochuskapelle und mitten durch alten Baumbestand hindurch. Das ausgedehnte Burgplateau des Schlossbergs lädt zum meditativen Innehalten ein, so schön ist der Fernblick über das Landstuhler Bruch.

Tourist-Information
Fruchthallstraße 14
67655 Kaiserslautern
Telefon (0631) 3 65 23 17
www.kaiserslautern.de

In Nippons Gartenreich

Der Japanische Garten in Kaiserslautern ist weit mehr als eine hübsche Gartenanlage mit rosa Kirschblüten. Die Gartenformation – der größte geschlossene japanische Garten Europas – zieht mit ihrer nach strengen ästhetischen und philosophischen Überlegungen gestalteten Naturlandschaft, mit Wasserfall, Teichen und historischem Teehaus, Liebhaber edler Gartenkünste magnetisch an. Am 24. Juli wird das traditionelle Sternen-Sommerfest „Tanabata“ im Japanischen Garten zelebriert.

Japanischer Garten
Kaiserslautern e.V.
Am Abendsberg 1
67657 Kaiserslautern
Telefon: (0631) 3 70 66 00
www.japanischergarten.de



Foto: Andreas Glaser



Bremerhof
Bremerhof 1
67663 Kaiserslautern
Telefon (0631) 31 63 20
www.bremerhof-kl.de

Foto: Anna Molas

So schmeckt der Sommer

Wenn heiße Sommertage zur kühlen Erfrischung einladen, ist der Bremerhof mit seinem herrlichen Biergarten eine erste Adresse. Mitten im Pfälzerwald und doch nur fünf Autominuten von Kaiserslautern entfernt, bietet das Gasthaus mit Hotel Entspannung und Erholung. Familien und Sportbegeisterte kommen genauso auf ihre Kosten wie Freunde der Musik. Während des „Bremerhöfer Musiksommers“ genießen Besucher jeden Donnerstagabend Livemusik.

ANZEIGE

KLasse Programm 2016



Vorschau

01.09. - 03.09.16	Barbarossa-Fest „Swinging Lautern“
14.10. - 24.10.16	Lautrer Kerwe
16.10.16	Verkaufsoffener Sonntag
18.11. - 11.02.17	KL ON ICE
21.11. - 23.12.16	Weihnachtsmarkt
27.11.16	Verkaufsoffener Sonntag
27.12. - 30.12.16	Silvestermarkt

Infos unter: www.kaiserslautern.de

Wer uns findet, findet uns gut!





Pack die Badehose ein

.... und dann nichts wie raus zum Strandbad. Im Gelterswooger Naturstrandbad in KL-Hohenecken gibt es alles, was das unbeschwerte Sommerherz begehrt: Seewasser, flache Ufer, roter Sandstrand, saftige Liegewiesen. Neben Schwimm-, Kanu- oder Bootsrunden können sich Kinder auf dem Abenteuerspielplatz austoben und Erwachsene im Biergarten relaxen. Ein Campingplatz am Südufer des Sees bietet familienfreundliche Übernachtungserlebnisse.

Strandbad Gelterswoog
Gelterswoog 2
67661 Kaiserslautern
Telefon (0152) 53 19 19 11
www.gelterswoog.com



Tourist-Information
Trippstadt
Hauptstraße 26
67705 Trippstadt
Telefon: (06306) 341
www.trippstadt.de



Naturfreundehaus Finsterbrunnertal
67705 Finsterbrunnertal
Telefon: (06306) 28 82
www.naturfreunde-kaiserslautern.de

Natur und Freunde, das passt!

Das Naturfreundehaus Finsterbrunnertal ist für Wandersfreunde ideal. Das einladende Haus ist ganzjährig geöffnet und liegt im Karlstal bei Kaiserslautern. Abseits der Verkehrswege können Wanderer unmittelbar in die genussvolle Stille eintauchen und dem munteren Rauschen der Moosalb lauschen. Das Haus bietet ausreichend Platz für Wandergruppen, Kinder-, Jugend-, und Familienfreizeiten. Man sitzt gemütlich zusammen und findet bei einer guten handfesten Mahlzeit schnell Anschluss.

Wildromantische Wandertour

Eine grüne, wildromantische Schlucht durchzieht das Biosphärenreservat Pfälzerwald-Nordvogesen: Das Karlstal. Mit einer stattlichen Länge von 12 Kilometern reizt die Schlucht durch ihre abwechslungsreiche Landschaftsformation aus Tal, Fels und Flussader – ideal für eine Wandertour mit Überraschungseffekt. Das Streckenprofil von 340 Höhenmetern ist auch für maßvolle Geher zu schaffen. Spannende Zwischenstation: Unterhammer, ein ehemaliges Eisenhammerwerk kann besichtigt werden.

ANZEIGE

pfalztheaterkaiserslautern.

Auch während der Theaterferien schon Tickets sichern unter www.pfalztheater.de

My Fair Lady - Musical von Frederick Loewe

01|10, 30|10, 05|11 und 26|11|2016

Der kleine Horrorladen - Musical von Alan Menken

14|10, 21|10, 23|10|2016 und 05|01|2017

1. Pfalztheaterkonzert

Franz Schubert: Symphonie Nr. 4 in c-Moll D 417 („Tragische“)

Wolfgang Amadeus Mozart: Requiem in d-Moll KV 626

Sonntag, 13|11|2016, 18.00 Uhr

Weitere Informationen und den ganzen Spielplan der Saison 2016|2017 finden Sie unter www.pfalztheater.de.

Jetzt schon vormerken: **Theaterfest** am Samstag, 10|09|2016, 14.00 - 18.00 Uhr. Spaß für die ganze Familie!





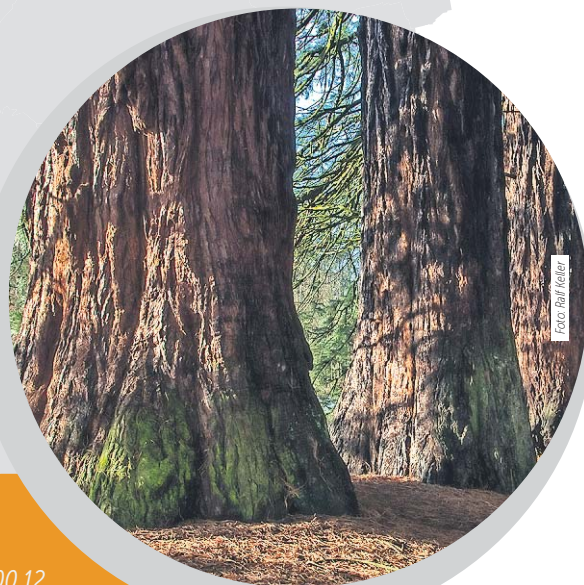
Kreuz mit Anziehungskraft

Nicht nur als Biker-Treff berühmt. Hier kreuzen sich die Wege aller, die in der Westpfalz unterwegs sind: Das Johanniskreuz ist Treffpunkt, Ausflugsziel, Oase im Pfälzerwald. Der Ortsteil von Trippstadt bietet ein munteres Ensemble aus Forsthaus, Kapelle, Ausflugslokalen, einer blühenden Gartenanlage und einem Waldduden mit regionalen Produkten im Haus der Nachhaltigkeit.

Haus der Nachhaltigkeit,
Johanniskreuz 1a
67705 Trippstadt
Telefon (06306) 9 21 01 30
www.hdn-pfalz.de

Riesen am Wegrand

Zwischen Landstuhl und Martinshöhe sind sie zu bestaunen: Sieben amerikanische Mammutbäume, die als Naturdenkmäler am Straßenrand gen Himmel wachsen. 1868 kultivierte der leidenschaftliche Oberförster Schütz im „Stummschen“ Auftrag die Exoten, die heute rund 43 Meter Höhe und zwischen 3 und 7 Metern Umfang messen. Sequoias heißen die Riesen mit der weichen Rinde.



Tourist-Information
Hauptstraße 3a
66849 Landstuhl
Telefon (06371) 1 30 00 12
www.landstuhl.de



Sagenhafter Waldpfad

Der Qualitätswanderweg rund um Bruchmühlbach-Miesau wird von zwei inspirierenden Landschaftsformationen bestimmt. Zum einen ist es die Sickinger Höhe, die von Sagen, Mythen und ihrer uralten Mühlenkultur erzählt; zum anderen ruht an ihrem Fuße die weitläufige Westricher Moorniederung. Die rund 16 Kilometer lange Wegstrecke vereint harmonisch Natur- und Kulturgeschichtliches – auf 12 wertvollen Tafeln am Wegesrand zum Nachlesen.

Touristbüro
Am Rathaus 2
66892 Bruchmühlbach-Miesau
Telefon: (06372) 9 22 01 06
www.bruchmuehlbach-miesau.de

ANZEIGE

EINFACH eintauchen, erleben, entspannen..!



SPORT

- 4x 25 m-Bahnen
- 2x 50 m-Bahnen
- Sprungbrett 1m/3m
- Sprungturm 5m

SPAß

- Breitwellenrutsche
- Strömungskanal
- Kleinkinderbecken
- Spielplatz



ERHOLUNG

- große Liegewiese
- viele Schattenplätze
- Mass.-Sprudelliegen
- Hot-Whirl-Pool

1,50 €
Rabatt!

Anzeige ausschneiden.
Gültig pro Erwachsener
1 x bei Vorlage an
der Kasse, Saison
2016.

WALDWARMFREIBAD
BRUCHMÜHLBACH-MIESAU

Zum Hasensprung
66892 Bruchmühlbach-Miesau

www.freibad-miesau.de

Flugtag 3./4. Sept. 2016
Rundflüge mit Ju 52



0 63 36/66 32
www.flugtag-pirmasens.de

Verbandsgemeinde Weilerbach

Genussvoll Radeln



Touristbüro Verbandsgemeinde Weilerbach • www.weilerbach.de
Rummelstraße 15 • 67685 Weilerbach • Tel. 06374/922-131 • tourismus@vg-weilerbach.de



Eintauchen in die Vergangenheit

So lebten die Kelten: Das Keltendorf in Steinbach ist kein Museum im klassischen Sinne, denn hier begeben sich die Besucher aktiv auf die Spuren des Volkes, das vor über 2000 Jahren am Donnersberg gelebt hat. Bei zahlreichen Angeboten zum Mitmachen können nicht nur Kinder im Keltendorf ihre Kreativität und Geschicklichkeit erproben. An den Wochenenden werden neben fachkundigen Führungen auch wechselnde Aktionen wie Bogenschießen oder Filzen angeboten.

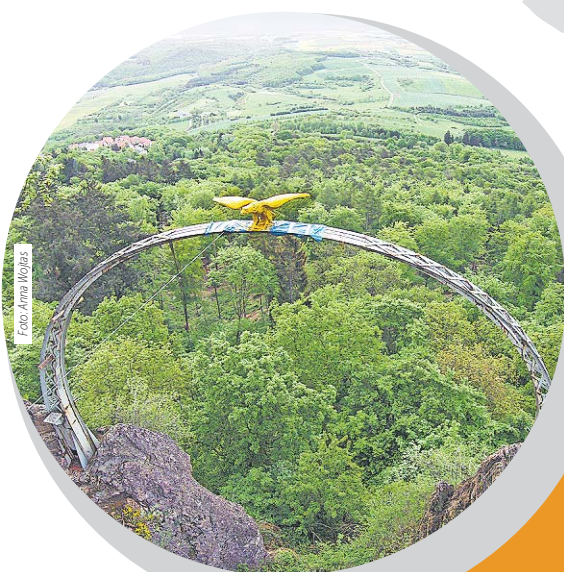
Keltendorf am Donnersberg e. V.
Brühlstraße
67808 Steinbach
Telefon: (0 63 52) 17 12
www.keltendorf-steinbach.de

Auf den Spuren der Kelten

Nach oder vor einem Besuch des Keltendorfs sollte man ein weiteres Zeugnis keltischer Besiedlung am Donnersberg besuchen: Der Keltenweg führt die Besucher zu den Zeugnissen unserer Vorfahren, entlang der mächtigen Wälle – Relikte der einstigen Stadtmauer. Rekonstruktionen und restaurierte Mauerstücke zeugen von den architektonischen Leistungen der vorrömischen Bewohner. Ausgangspunkt des ausgeschilderten Weges ist der Parkplatz Donnersberg.



Donnersberg-Touristik-Verband
Uhlandstraße 2
67292 Kirchheimbolanden
Telefon: (0 63 52) 17 12
www.donnersberg-touristik.de



Mit Adlerblick in die Ferne

Auf dem Donnersberg glänzt es wieder: Der Adlerbogen auf der Ostflanke des Bergs, mit 687 Metern der höchste Pfälzer Gipfel, wurde aufwändig restauriert. Das Pfälzer Denkmal, das von einem stählernen Adler gekrönt wird, ist ein eisernes Zeugnis eines lange vergangenen Krieges und ein Anziehungspunkt für Wanderer und Wagemutige – atemberaubend die Höhe und der Blick durch den Bogen, der das Landschaftspanorama einrahmt.

Tourist-Info Dannenfels
Oberstraße 14,
67814 Dannenfels
Telefon (0 63 57) 16 14
www.dannenfels.de



Die Toskana der Westpfalz

Die Landschaft rund um die Gemeinde Zellertal ist geprägt vom Weinbau, es ist das einzige Tal Deutschlands, das zwei Weinanbaugebiete vereint. Hier wird sowohl Pfalzwein als auch Rheinhessenwein angebaut. Der Zellertal-Radweg sowie unterschiedliche Wanderwege laden zum Kennenlernen der toskanisch anmutenden Region ein. Neun Dörfer säumen den kleinen Fluss Pfrimm – hier lassen sich edle Tropfen genießen, nicht nur bei einem Weinfest im Herbst.

Donnersberg-Touristik-Verband
Uhlandstraße 2
67292 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 17 12
www.donnersberg-touristik.de
www.zellertal-aktiv.com

Spannung unter Tage

Hätten Sie's gewusst? In der Pfalz hat der Bergbau zur Gewinnung unterschiedlichster Rohstoffe eine lange Tradition. Im Pfälzischen Bergbaumuseum in Imsbach und in den beiden Besucherbergwerken „Weiße Grube“ und „Grube Maria“ ist die Vielfalt der regionalen Bodenschätze zu bestaunen. Die montanhistorischen Rundwanderwege mit zahlreichen Info-Tafeln über die Bergbauergangenheit können ganzjährig auf eigene Faust oder bei geführten Touren erkundet werden.



Pfälzisches Bergbaumuseum
Imsbach e.V.
Ortsstraße 2
67817 Imsbach
Tel.: (0 63 02) 60 20
www.bew-imsbach.de

Thron auf dem Vulkan

Auf einem fast senkrecht über dem Dorf Falkenstein sich jäh auftürmenden ehemaligen Vulkanschlott erheben sich imposant die Überreste der einst stolzen Burg Falkenstein. Auf diesem natürlichen Fundament thront der Hauptturm mit anschließendem Wohngebäude und Ritterhaus. Neben einem herrlichen Weitblick bietet die Burgruine mit benachbarter Freilichtbühne den passenden Schauplatz für Burgrührungen im Mondschein, literarische Wanderungen, Konzerte und Mittelaltermärkte.



Tourismusbüro
Verbandsgemeinde
Winnweiler
Jakobstraße 29
67722 Winnweiler
Telefon (06302) 6 02 61
www.winnweiler-vg.de

ANZEIGE



Technologien für geringeren Kraftstoffverbrauch und weniger Emissionen –
BorgWarner macht's möglich. Als führender Automobilzulieferer entwickeln wir innovative Powertrain-Lösungen. Unsere Produkte finden Einsatz in besonders effizienten Benzin-, sauberen Diesel-, Hybrid- und reinen Elektrofahrzeugen sowie in Nutzfahrzeugen aller Art. Weil BorgWarner permanent nach neuen Lösungen sucht, können wir unseren Kunden nachhaltige Produkte anbieten, die die Umwelt entlasten und den Fahrkomfort, die Leistung und die Zuverlässigkeit deutlich steigern.

borgwarner.com

BorgWarner
feel good about driving



Foto: Anna Wojtas

In Neptuns Reich

Von sieben Quellen wird der idyllische Eiswoog gespeist, in dessen klarem Wasser sich Forellen, Saiblinge und heimische Flusskrebse tummeln. Mitten in diesem Naturparadies lässt es sich hervorragend schwimmen und rund um den See wandern. Eine beeindruckende historische Eisenbahnbrücke umspannt das Tal. Im Seehaus Forelle wird eine leichte Naturküche mit regionalen Produkten kredenzt, die Forellen stammen aus artgerechter Zucht. Das angeschlossene Hotel ist ein Ort der Entschleunigung.

Seehaus Forelle,
Eiswoog 1
67305 Ramsen
Telefon (0 63 56) 6 08 80
www.seehaus-forelle.de

Als die Römer frech geworden

Der Römische Vicus Eisenberg war von 50-450 n.Chr. ein Zentrum der Eisenverhüttung und lag an der Heeresstraße von Metz bis Mainz. Seit 1992 führt die Landesarchäologie regelmäßig Ausgrabungen durch. Zu sehen sind im Römerpark Original-Keller mit verschiedenen Heizungssystemen, zwei Backöfen, ein Sarkophag, ein Rennfeuerofen, ein Weihestein und eine Grillgrube. Alle zwei Jahre findet ein Römerfest statt. Die Verwaltung organisiert ständig Führungen.



Foto: VC Eisenberg

Verbandsgemeinde Eisenberg
Hauptstraße 86
67304 Eisenberg
Jürgen Stutzenberger
Tel. (0 63 51) 40 74 40
www.eisenberg.de

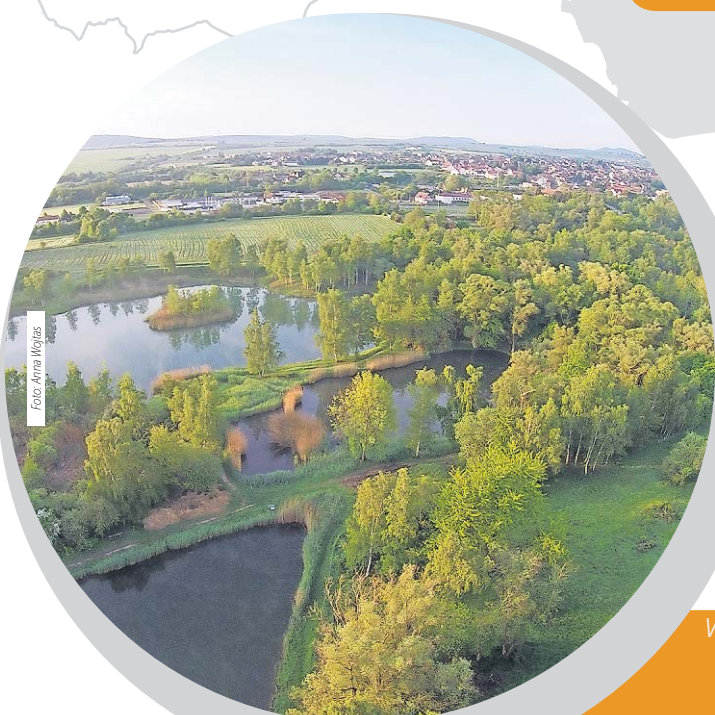


Foto: Anna Wojtas

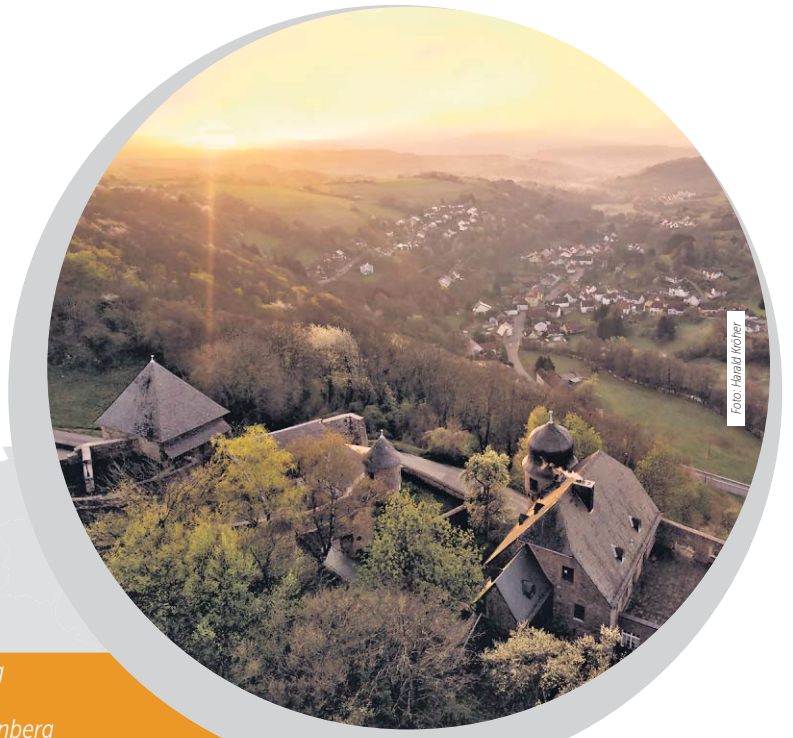
Wo nicht nur Kröten wandern

Wer vermutet schon in unmittelbarer Nähe von Eisenberg ein pfalzbedeutsames Landschaftsschutzgebiet mit vielen geschützten Tier- und Pflanzenarten? Zu finden ist es in der Erlebnislandschaft Erdekaut, eine Bergbau-Folgelandschaft, die jahrzehntelang sich selbst überlassen wurde. Auf drei Rundwanderwegen mit Aussichtspunkten werden die Besucher durch die einzigartige Natur geführt. Für Kids wurden eine Rutsche, ein Matschplatz und der größte Sandkasten der Pfalz gebaut.

Verbandsgemeinde Eisenberg
Hauptstraße 86
67304 Eisenberg
Tel. (0 63 51) 40 70
www.eisenberg.de

Um Längen voraus

Sie gilt mit ihren 425 Metern als eine der längsten Burganlagen Deutschlands: Burg Lichtenberg in Thallichtenberg bei Kusel. Der Ursprung der Anlage wird auf das Jahr 1200 datiert, doch heute gibt es für die Besucher zeitgemäße Angebote. Das Urweltmuseum Geoskop ist im postmodernen Stil in die Burganlage eingepasst, die moderne Jugendherberge ist ideal für einen erlebnisreichen Familienurlaub und das Musikantenland-Museum sowie eine Naturschau sind in die Zehntscheune eingezogen.



Burg Lichtenberg
Burgstraße
66871 Thallichtenberg
www.landkreis-kusel.de

Genuss aus der Region

Regional produzieren, regional verkaufen und regional essen: Im Haus Kulinarische Landstraße in Konken findet man die Produkte der landwirtschaftlichen Selbstvermarkter des Landkreises Kusel in einem eigenen Laden. Backwaren, Käse, Fleischprodukte, Obst und Gemüse, Honig, Wein und vieles mehr werden hier frisch und in gleichbleibender Qualität angeboten. Und ausgesuchte Spezialitäten von regionalen Anbietern der Partnerregionen aus Frankreich, Finnland und Polen sind ebenfalls erhältlich.



Haus Kulinarische Landstraße
Hauptstraße 42
66871 Konken
Telefon (0 63 84) 99 32 30
www.haus-kulinarische-landstrasse.de

Mit röstfrischen Grüßen

In der Reismühle Kaffeemanufaktur spürt man die Liebe zu Tradition und Genuss. Hochwertige Rohstoffe, Fairness und Nachhaltigkeit spielen bei der Auswahl des Rohkaffees eine entscheidende Rolle. Bevorzugt handverlesener Kaffee von kleinen Kaffeeplantagen wird hier schonend in Langzeit geröstet und verkauft. Im Landcafé genießen die Gäste den frisch gerösteten Kaffee zusammen mit einem Stück hausgebackenen Kuchen, der Innenhof ist eine traumhafte Kulisse, um die Seele baumeln zu lassen. Röstvorführungen finden nach Voranmeldung statt.



Reismühle Kaffeemanufaktur
Reismühle 1
66909 Krottelbach
Telefon (063 84) 92 57 71
www.reismuehle.info



Radeln auf den Bahngleisen

Auf geht's zu einer ungewöhnlichen Entdeckungsreise auf einem außergewöhnlichen Gefährt. Die Draisinentour führt auf einer 40 Kilometer langen ehemaligen Bahnstrecke von Altenglan nach Staudernheim. Über die Strecke verteilt sind in jedem Ort Haltepunkte, an denen die Draisinen geparkt werden können. Denn neben der Strecke bieten sich vom Museum über architektonische Kostbarkeiten, Kunst und Kultur bis zur regionalen Gastronomie oder zum Weingut eine ganze Menge Gelegenheiten zur Stippvisite.

Tourist-Information Pfälzer Bergland
Bahnhofstraße 67
66869 Kusel
Telefon (0 63 81) 42 42 70
www.draisinentour.de

Wunderwerk der Mühlenbaukunst

Direkt am Glan-Blies Radweg und an der Draisinenstrecke liegt die Ortsgemeinde St. Julian. Bei einem Stopp sollte man sich die 1730 erbaute Ölmühle anschauen. Sie gilt heute als eine der letzten betriebsfähigen Ölmühlen in ganz Europa. Ihr Schäl- oder Gerbgang mit Rütteleinrichtung und Windhaus ist einmalig in Deutschland. Die Mühle steht mittlerweile unter Denkmalschutz und gilt als ein Wunderwerk alter Mühlenbaukunst. Zu besichtigen ist die Ölmühle ganzjährig nach vorheriger Vereinbarung unter Telefon (0171) 2 63 90 76.



Ortsgemeinde Sankt Julian
Wooßstraße 17
66887 Sankt Julian
www.sankt-julian.de



Könige der Lüfte

Hoch oben auf dem Potzberg liegt der Wildpark und Greifvogelzoo. Auf gut ausgebauten Wirtschaftswegen lässt sich das Gelände erkunden. Hauptattraktion ist die Falknerei mit der Greifvogelschau, bei der Eltern und Kinder das Flug- und Jagdverhalten der faszinierenden Vögel hautnah erleben. Von Ende März bis Ende Oktober gleiten königliche Adler, mächtige Geier, pfeilschnelle Falken, gewandte Milane und listige Bussarde durch die Luft.

Wildpark und Greifvogelzoo
Pötzberg
66887 Föckelberg
Telefon (06385) 62 49
www.wildpark.potzberg.de

Gut verstecktes Kleinod

Jederzeit einen Besuch wert ist die Wasserburg in Reipoltskirchen, idyllisch gelegen auf einem künstlichen Hügel über dem Odenbach. Sie stammt wohl aus dem 12. Jahrhundert, ihr Alter sieht man der Anlage aber nicht mehr an. Der Landkreis hat das altherwürdige Gemäuer aufpoliert, ein Restaurant, ein Standesamt und eine Malschule mit regelmäßigen Kursen eingerichtet. Die Wasserburg erhält durch Veranstaltungen wie „Kunst im Grünen“ und „Skulpturenwege“ eine Aufwertung als künstlerisch-touristische Attraktion im Landkreis Kusel.



Wasserburg Reipoltskirchen
Schlossstraße 1
67753 Reipoltskirchen
www.landkreis-kusel.de



Im Inneren des Berges

Das Besichtigungs-Kalkbergwerk in Wolfstein ist ein Industrie-Denkmal und ein Museum der besonderen Art. Die Welt unter Tage im Bergesinnern offenbart hier einen besonderen Reiz. Die geführten Besuchergruppen fahren in einer Gruben-Eisenbahn durch einen gewundenen Stollen, in dem sich ausgemauerte Gewölbe und roh in das Gestein gehauene Strecken mit bizarren Felsvorsprüngen abwechseln. Hautnah erlebt man vor Ort, wie schwer die Arbeit der Bergleute unter Tage war. Über Tage vervollständigt eine Ausstellung mit Schaubildern, Geräten und Gestein die gesammelten Eindrücke.

Kalkbergwerk am Königsberg
67552 Wolfstein
Telefon (0 63 82) 791-0
www.kalkbergwerk.com

ANZEIGE

WIR SIND BEIM SAUBER-AUF-TOUREN-VERSORGER.

Wie lange denken Sie schon darüber nach, auf ein umweltfreundliches E-Bike umzusteigen? Mehr erfahren unter: www.pfalzwerke.de

Gute Ideen voller Energie.

PFALZWERKE



La vie en rose

Der Rosengarten verleiht Zweibrücken den wohlklingenden Beinamen „Rosenstadt“ und ist ihr stolzes Wahrzeichen. Zu Recht, denn die Parkanlage gilt als Europas größtes Rosarium. Ab April locken traumhafte Blütenmeere und unvergleichliche Aromen Gartenliebhaber und Rosenkavaliere in diesen wunderbaren Park. Neben Rosenarrangements verzaubern üppige Rhododendron- und Azaleenfelder, blühende Staudenbeete und exotische Baumbestände die Besucher. Der familienfreundliche Rosengarten ist ganzjährig geöffnet.

Rosengarten
Rosengartenstraße 50
66482 Zweibrücken
Telefon (0 63 32) 47 93 30
www.rosengarten-zweibruecken.de

Barocke Baukunst für den Adel

Die ehemalige herzogliche Residenz in Zweibrücken erlebte ihre Blütezeit in den Jahren 1735 bis 1775 unter Herzog Christian IV.. Einst gaben sich hier berühmte Künstler und der höfische Adel die Hand, heute residiert das Pfälzische Oberlandesgericht und die Generalstaatsanwaltschaft Zweibrücken im barocken Ensemble. Unweit der attraktiven Fußgängerzone gelegen, lohnt ein Abstecher zum Schloss und seinen hübschen Schlossgärten.



Residenzschloss
Schlossplatz 7
66482 Zweibrücken
Telefon (0 63 32) 80 50



Pfälzischer Rennverein
66482 Zweibrücken
Telefon (06337) 13 23
www.german-racing.com
www.landgestuet-zweibruecken.de

Erst satteln, dann reiten!

Der Pfälzische Rennverein Zweibrücken e.V. kultiviert die hohe Kunst des Reitens schon seit 1898. Neben einem Gestüt unterhält der Verein auch eine eigene Galopprennbahn. Wer die faszinierende Welt der Pferderennen erleben möchte, sollte sich die Flach- und Jagdrennen oder das Trabrennen in Zweibrücken anschauen. Ein anschließender Besuch im benachbarten Restaurant des Rosengartens ist sehr zu empfehlen. Pferderennen und Schlemmen sind ein Vergnügen, jede Wette auf die Pferde!

ANZEIGE

**Wir bringen Sie
zum Flug!**

Saar und Westpfalz.

Mehrmals tägl. Frankfurt/Main

VAN SERVICE
063 37/66 37

www.van-service.de

info@van-service.de

Powershopping

Im südlichen Zipfel der Westpfalz liegt Deutschlands größtes Shopping-Center: The Style Outlets. 130 angesagte Marken in 120 attraktiven Shops, Sonntags-Shopping, Late Night-Shopping, After Work Parties und ganzjährige Sales – Fashionistas und trendbewusste Familien finden hier ihren eigenen, unverwechselbaren Style fast rund um die Uhr. Die strategisch günstige Lage zieht Besucher aus allen südwestlichen Regionen Deutschlands und der Grenzregion Frankreich an.



Zweibrücken The Style Outlets
Londoner Bogen 10-90
66482 Zweibrücken
Telefon (0 63 32) 9 93 90
www.zweibruecken.thestyleoutlets.de



Valentins Biergarten
Geschwister-Scholl-Allee 13
66482 Zweibrücken
Telefon (0 63 32) 4 81 63 02
www.valentins-biergarten.com

Destination aus Edeldguss

Das formidable Lustschloss „Tschifflik“ nahe bei Zweibrücken wurde um 1715 erbaut und beherbergt heute das Romantik Hotel Landschloss Fasanerie. Die edle Hotellerie mit dazugehörigem Speisetempel ist nicht nur wegen ihres Ambientes und der hervorragenden Küche berühmt; die traumhaft schöne Außenanlage aus historischem Fasanengarten und einer alten Brunnenanlage inmitten sattem Grün besänftigen das Auge und das Gemüt. Wer entlang der südlichen Barockstraße unterwegs ist, sollte auf der großzügigen Gartenterrasse einen Zwischenstopp einlegen.



Fasanerie
Fasaneriestraße 1
66482 Zweibrücken,
Telefon (0 63 32) 97 30
landschloss-fasanerie.com

Hopfen und Malz

Wer im Sommer spürbar unterhopft ist, sollte seine Speicher in Valentins Biergarten in Zweibrücken auffüllen. Die Schenke hält, was sie verspricht. Mit über 600 Sitzplätzen bietet das Bayrische Wirtshaus alles, was einen zünftigen Biergarten ausmacht: ein selbstgebräutes „Zweibrücker Hell“, herzhafte Schmankerl und komfortable Sitzbänke unter alten Bäumen. Von Mai bis Oktober ist der Biergarten für heitere Geselligkeiten mit bayrischem Feeling geöffnet.

ANZEIGE

Rosengarten
ZWEIBRÜCKEN

Highlights im Rosengarten

So, 17. 07. 14.30 Uhr	Sonntagskonzert - Beer River Baskets Eine Bigband mit Schwerpunkt Swing
So, 07. 08. 11.00 Uhr	Picknick im Park - Eichelhäher Hits und Oldies in interessanten Interpretationen
Mo, 15. 08. 14.30 Uhr	Saarländischer Tag mit dem Zupforchester „Gut Klang“ Köllerbach
So, 28. 08. 14.30 Uhr	Oriental Dance Show Tanzgruppe Elmiras Orient
So, 04. 09. 11.00 Uhr	Picknick im Park - Hubbert House Band Gute Stimmung bei Abba bis Zappa
So, 11. 09. 14.30 Uhr	Sonntagskonzert - Palatina Washboard Jassband präsentieren den legendären „New-Orleans-Style“
24. + 25. 09.	Herbst- und Gartenmarkt Samstag und Sonntag jeweils von 9.30 bis 17.00 Uhr Inspirationen, Leckereien, Accessoires und Pflanzen fürs nächste Gartenjahr.

Infos und Prospekte: Rosengartenstraße 50 • 66482 Zweibrücken
Telefon 0 63 32 / 92 12 - 302 • www.rosengarten-zweibruecken.de



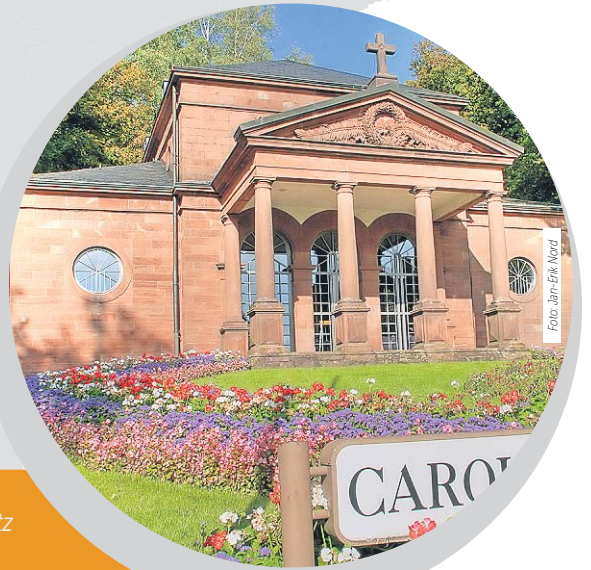
Good vibrations

Der berühmte Pop-Art-Künstler James Rizzi brannte für die Idee, die Menschheit mit seinen bunten Kunstwerken zu beglücken. In diesem Sinne mischt die Rizzi Galerie die Szene in Pirmasens kräftig auf. Spektakulär ist die Hausfassade der ehemaligen Schuhfabrik – ein echter „Rizzi“ schillert auf der gigantischen Glasfassade. Inside zieht die Rizzi-Kunstgalerie und das stylische Restaurant-Café wahre Besucherströme an. Mit seinem üppigen Frühstücksangebot und einer saisonalen Themenküche hat sich das Restaurant längst einen Namen gemacht.

Unicorn Art Lounge, Galerie
Rupprechtstraße 9
66954 Pirmasens
Telefon (0 63 31) 1 49 67 32
www.la-galleria-in-rizzi.de

Griechischer Kulturtempel

Kaum bekannt ist der Carolinensaal im Stadtzentrum von Pirmasens. Das im Stil eines griechischen Tempels erbaute Kulturdenkmal wurde zwischen 1880 und 1959 als Einsegnungshalle für den Alten Friedhof genutzt. Die Umwidmung zu einem kleinen, aber feinen Kulturtempel vollzog sich erst vor einigen Jahren; seither finden dort Konzerte, Lesungen oder Ausstellungen statt. Prinzessin Caroline von Hessen-Darmstadt verbrachte ihre Kindheit in der südlichen Westpfalz – ihr ist der Tempel gewidmet.



Carolinensaal
Buchweiler-Tor-Platz
66953 Pirmasens
www.pirmasens.de

Kunstvolles Schuhwerk

Im Alten Rathaus blickt die Ausstellung „Wald, Schloss, Schuh – die Geschichte der Siebenhügelstadt“ auf die wechselvolle Schuhgeschichte der Stadt Pirmasens zurück. Rund 30 zeitgeschichtliche Schuhe sind zu bewundern. In einer historischen Schusterei werden die Arbeitsbedingungen eines typischen „Bermesenser Schlabbefligger“ nachgebildet. Das Kinderkarussell der Firma Salamander, geschmückt mit Lurchi und Co. fehlt natürlich nicht. Amüsant ist der Werbefilm der Firma Rheinberger aus den 60er Jahren, der den Zeitgeschmack in Bild und Ton 1:1 wiedergibt.



Museum Altes Rathaus
Exerzierplatzstraße 17
66953 Pirmasens
Telefon (0 63 31) 84 22 99
www.pirmasens.de

ANZEIGE

www.frank-korbwaren.de



FRANK
KORBWAREN
Ambiente & Design

Finden Sie bei uns
neuesten Deko-Trends für
Ihr zu Hause



über 2000
Artikel
Korbwaren
Dekoration
Heimtex

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 9.00 - 18.00 Uhr
Samstag: 9.00 - 16.00 Uhr

Pirmasenser Str. 70 • 66994 Dahn
Tel. 0 63 91-3100



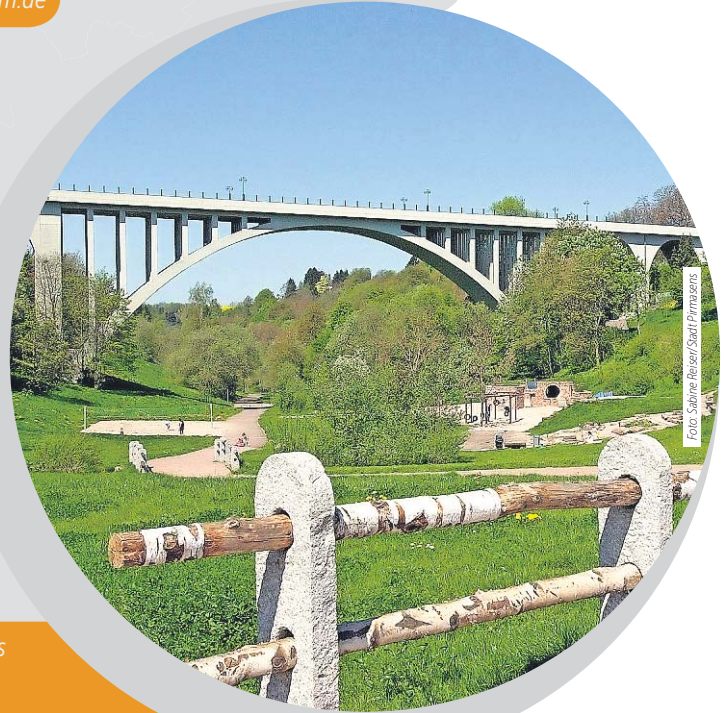
Museum zum Anfassen

Im Pirmasenser Dynamikum Science Center ist alles ganz anders. 160 naturwissenschaftlich und technisch unterlegte Exponate dürfen nicht nur bestaunt, sondern auch angefasst, erforscht und ausprobiert werden. Das erste rheinland-pfälzische Science Center hat sich auf den Themenkomplex „Bewegung“ spezialisiert und bespielt die hochinteressante Materie – medial kunstvoll aufbereitet – über zwei Etagen. Das Mitmachmuseum in der ehemaligen Schuhfabrik „Rheinberger“ und das weitläufige Freigelände liegen zentrumsnah. Das außergewöhnliche Museum steht auf der familiären Hitliste ganz oben.

Dynamikum
Im Rheinberger
Fröhnstraße 8, 66954 Pirmasens
Telefon (063 31) 2 39 43-0
www.dynamikum.de

Entspannte Strecktal-Zeiten

Der zentrumsnahe Landschaftspark Strecktal in Pirmasens entstand zwischen 1998 und 2001 auf einer rund sieben Hektar großen Fläche. Die grüne Lunge wird als multifunktionales Naherholungsgebiet von allen Besuchern gleichermaßen gerne genutzt. Eine zwölf Bahnen zählende DiscGolf-Anlage nebst Skate-Anlage und ein Abenteuer- und Wasserspielplatz mit Barfußpfad befriedigen Bewegungsdrang und Abenteuerlust junger Menschen. Wer seine Fitness dagegen moderater trainieren möchte, begeistert sich für's Wassertreten im Kneipp-Becken. Besonders attraktiv ist der neue Dynamikum-Radweg mit einer Länge von 24,8 Kilometern – er führt von Pirmasens nach Frankreich. Im Zentrum des Naturparks laden ein naturnaher Weiher mit Seebühne, ein kleiner Wasserfall mit seinen Bachläufen und ein Poissy-Garten zum Verweilen ein.



Strecktalpark Pirmasens
Fröhnstraße 8
66954 Pirmasens
www.pirmasens.de

ANZEIGE

SONDERAUSSTELLUNG
26.6. - 28.8.2016

???

GRÜBEL,
GRÜBEL ...

rätsel!

Pfiffige Knobeleyen &
raffinierte Denkspiele

+ Zusatzprogramm mit Workshops,
Experimentier-Vorführungen und dem Vortrag
eines Weltmeisters im Gedächtnissport

Im Rheinberger · Fröhnstraße 8 · 66954 Pirmasens · Tel.: 06331 23943-0
Montag - Freitag: 9:00 - 18:00 Uhr · Samstag, Sonntag, Feiertag: 10:00 - 18:00 Uhr

DYNAMIKUM
Science Center
Pirmasens

Mit freundlicher Unterstützung
mathematikum
Pfadfinder zum Ankommen

www.dynamikum.de



Foto: Harald Koier

Burg Berwartstein
76891 Erlenbach
Telefon (0 63 98) 210
www.burgberwartstein.de

Ritterliche Trutzborg

Burg Berwartstein, erstmals 1152 urkundlich erwähnt, erlebte wechselvolle Zeiten. Mal in klösterlicher Hand, mal in fürstlicher Obhut, dann trutziger Wohnsitz eines berühmt-berüchtigten Marschalls, gebrandschatzt 1591 und rekonstruiert 1893. Heute kann die intakte Burg Berwartstein – ganz friedlich und ganzjährig – besichtigt werden. Burgführung bringen ritterliches Kampf-Arsenal ans Tageslicht: Folter- und Waffenkammern, Ritterrüstungen, Steinschleudern und Rammböcke. Romantisches Kerzenlicht verleiht den unterirdischen Geheimgängen eine geheimnisvolle Atmosphäre; draußen fesselt der herrliche Fernblick.



Foto: Anna Woljas

Kloster Hornbach
Im Klosterbezirk
66500 Hornbach
Telefon (0 63 38) 91 01 00
www.kloster-hornbach.de

Klösterliches Refugium

Das ehemalige Benediktinerkloster Hornbach besticht durch seine klare architektonische Schönheit, in die sich heute moderne Bauelemente fügen. Die Symbiose zwischen Tradition und Moderne ist hervorragend gelungen – die spirituelle Aura lebt weiter. Hier residiert die Hotellerie Kloster Hornbach mit ihrer unaufdringlichen Eleganz und verspricht Entspannung, Erholung und Gastfreundschaft auf höchstem Niveau. In vier Restaurants werden die Gäste mit einer anspruchsvollen Küche so gut verwöhnt, dass sie aus aller Welt anreisen.

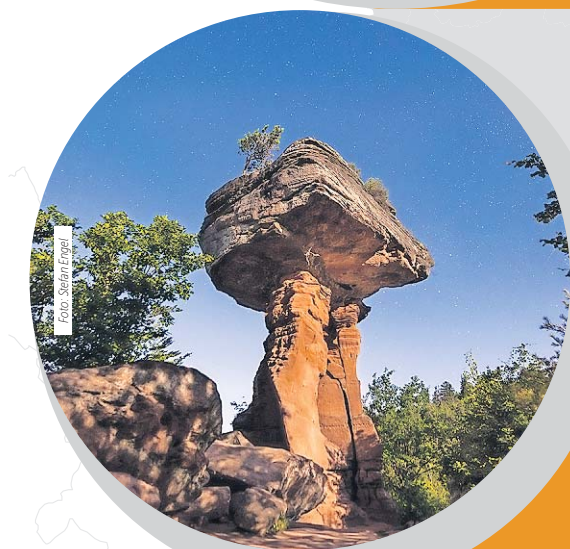


Foto: Stefan Engel

Erlebnispark Teufelstisch
Im Handschuhteich 29
66999 Hinterweidenthal
Telefon (0 63 92) 91 50
www.hinterweidenthal.de

Geologisches Schwergewicht

Mit geschätzten 284 Tonnen Gewicht zählt der 14 Meter hohe Teufelstisch zu den geologischen Schwergewichten im deutschen Wasgau. Seine bizarre, an einen einbeinigen Tisch erinnernde Form gilt naturgemäß als das landschaftliche Wahrzeichen der Südwestpfalz. Erosionen formten diesen Bundsandstein-Brocken, an dessen Fuße eine 50 Meter lange Riesenrutsche Besucher einen Berg hinunter zum Erlebnispark „Teufelstisch“ befördert. Von dort aus führt ein Fußweg wieder hinauf. A never ending story

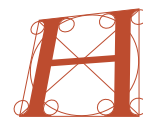
ANZEIGE



Viertes WHITE DINNER im Klosterinnenhof

EINE GARTENPARTY IN WEISS. EIN GEFÜLLTER PICKNICKKORB. CRÉMANT.

Im Sinne des Erfinders Monsieur François Pasquier feiern Sie mit uns am Sonntag, 21. August 2016 um 16.30 Uhr das 4. „WHITE DINNER“ im KLOSTER HORNACH.



KLOSTER HORNACH

für Leib und Seele

Sie kommen in weiß gekleidet und erhalten einen entsprechend liebevoll gepackten Picknickkorb gefüllt mit Tellern, Besteck, Servietten, Gläsern. Mit einem Glas prickelnden Crémant in der Hand gehen Sie dann auf die Suche nach einem freien Tisch oder anderen netten Menschen mit denen Sie „Ihren“ Tisch an diesem Abend teilen. Mit dem ersten Plausch wird auch gemeinsam der Tisch gedeckt, ganz individuell, wie es Ihnen eben gefällt.

€ 59,00 pro Person für das „WHITE DINNER“ oder ab € 124,00 pro Person mit anschließender Übernachtung im Doppelzimmer

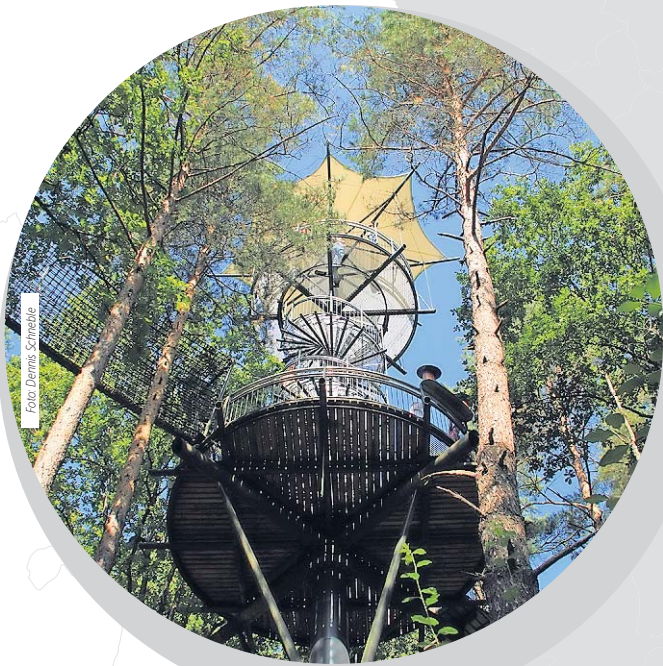
Für Fragen und Reservierungen erreichen Sie unser Team telefonisch unter 06338-91010-0, E-Mail an: hotel@kloster-hornbach.de

Pfälzischer Fernblick

Der Luitpoldturm wurde 1909 auf der Gemarkung Merzalben im Pfälzerwald errichtet und bietet hoch oben auf dem Weißenberg einen atemberaubenden Panoramablick über das größte zusammenhängende Waldgebiet Deutschlands – bei guter Sicht können auch die Vogesen gesichtet werden. Seit 1993 steht der Aussichtsturm unter Denkmalschutz, der Luitpoldturmverein kümmert sich um den Erhalt dieser hervorragenden Aussichtsstätte. Am Fuße des Turms befindet sich ein Anbau, der als Rastplatz und Unterschlupf bei schlechter Wetterlage genutzt werden kann.



Luitpoldturmverein e.V.
Am Etschberg 3
66999 Hinterweidenthal
Telefon (06396) 519
www.luitpoldturm.de/



Biosphärenhaus
Pfälzerwald/Nordvogesen
Am Königsbruch 1
66996 Fischbach bei Dahn
Telefon (0 63 93) 9 21 00
www.biosphaerenhaus.de

ANZEIGE

Kraftquelle Biosphäre

Das Biosphärenhaus im rheinland-pfälzischen Fischbach ist ein Naturerlebniszentrum, das alle Sinne anspricht. Eine interaktive Multimedia-Ausstellung vermittelt wertvolles Wissen zur Bedeutung des Biosphärenreservats und seiner ökologischen Kreisläufe; der umweltpädagogische Ansatz und die spielerische Herangehensweise werden auch an allen Erlebnisstationen aufgegriffen. Ein besonderes Highlight ist Deutschlands erster Baumwipfelpfad in 35 Metern Höhe. Im Haus gibt es ein Café-Bistro und Übernachtungsmöglichkeiten.

SAVE THE DATE! Veranstaltungs- Ausblick TERMINE 2016

SÜD
WEST
PFALZ
LEBENSRAUM
FÜR
INNOVATION

- | | | |
|----|-------------|---|
| DO | 11.08.2016: | KOSMO Von Fachkräften und Forschung: die Hochschule vor Ort, Campus Zweibrücken, ab 18 Uhr |
| DI | 30.08.2016: | Knigge-Seminar „Professionelle Meetingkultur“ Sparkasse Südwestpfalz, Pirmasens, ab 18 Uhr |
| DI | 27.09.2016: | E-Commerce „Alles online oder was?“ Zweibrücken The Style Outlets, ab 18 Uhr |
| DI | 25.10.2016: | Unternehmertag 2016 mit der Rednerin des Jahres 2014 Daniela Ben Said zum Thema „Kundenverblüffung“ Bürgerhaus Schuhfabrik, Waldfischbach-Burgalben, ab 18 Uhr |

Informationen:

www.wfg-suedwestpfalz.de

In Kooperation mit:





Im Pfalztheater stehen Musiktheater-, Ballett- und Schauspielpremieren auf dem Programm. Hier eine Szene aus der Oper „Der Zwerg“ von Alexander Zemlinsky. Foto: Pfalztheater

Das Pfalztheater Kaiserslautern

Am 30. September 1995 wurde das neue Pfalztheater am Willy-Brandt-Platz mit einem großen Eröffnungswochenende eingeweiht und unter der Intendanz von Pavel Fieber die Theaterportalen einem begeisterten Publikum geöffnet.

Nach fast 40 Jahren fand das „Theaterprovisorium“ am Fackelrondell ein Ende. Mit den Mitteln des Pfalztheater-Rechtsträgers Bezirksverband Pfalz, dem Land Rheinland-Pfalz und der Stadt Kaiserslautern wurde ein lang gehegter Wunsch nach einem modernen Theaterbau Wirklichkeit. Das Dreispartenhaus mit Musiktheater (Oper, Musical, Operette), Schauspiel und Ballett beherbergt zwei Spielstätten: das Große Haus (Fassungsvermögen: 628 Plätze) und die Werkstattbühne (99 Plätze).

Neben Musiktheater-, Schauspiel- und Ballettensemble verfügt das Pfalztheater über ein eigenes Orchester (Vergütungskategorie TVKB) und einen Hauschor. 330 fest beschäftigte

Mitarbeiter sorgen vor und hinter den Kulissen für ein vielseitiges Programm in allen Sparten. Das Pfalztheater bietet eine große Auswahl an Abonnement-Möglichkeiten und ein großzügiges Ermäßigungsangebot für Studenten, Schüler, Azubis, Wehr- und Zivildienstleistende und Schwerbehinderte.

Pro Spielzeit stehen zahlreiche Musiktheater-, Ballett- und Schauspielpremieren auf dem Programm des Großen Hauses. Auf der Werkstattbühne präsentiert das Pfalztheater eine vielfältige Auswahl an Schauspiel-, Opern- und Ballettproduktionen sowie Kammerkonzerte. Weiterhin werden Konzerte, Kinderkonzerte, Theater für Kinder, Liederabende und Foyerprogramme angeboten. Sonderproduktionen (Werkstatt extra) bietet das Pfalztheater außerdem an ungewöhnlichen Orten außerhalb. Mobile Produktionen und Gastspiele in Rheinland-Pfalz und darüber hinaus unterstreichen die Funktion als regionales Theater.

Das Pfalztheater Kaiserslautern ist das einzige Theater mit festem Ensemble in der Pfalz und das zweitgrößte des Bundeslandes. Seit der Spielzeit 2012/2013 lenkt Intendant Urs Häberli die Geschicke des Pfalztheaters. Die musikalische Oberleitung liegt seit der Saison 2006/2007 in den Händen von Generalmusikdirektors Uwe Sandner.

PR

Radeln, Wandern und Geschichte

Eingerahmt vom Pfälzerwald im Süden und dem Pfälzer Bergland im Norden liegt die Verbandsgemeinde Weilerbach, rund 20 Kilometer westlich der Universitätsstadt Kaiserslautern, im gleichnamigen Landkreis. Das Freizeit- und Erholungsangebot bietet sich für Tagesgäste und Kurzurlauber an.

So kann man in unberührter Natur wandern und dabei die schönen Ausblicke genießen. Zum Beispiel vom Eulenkopf: ein herrlicher Blick über die weitläufige Landschaft - einfach zum Genießen. Die staatlich anerkannte Fremdenverkehrsgemeinde Eulenkopf punktet nicht nur durch ihre exponierte Höhenlage, sondern auch mit etwas Außergewöhnlichem: dem weltweit einzigen Beerewe(n)museum.

Wer gerne mit seinem Fahrrad unterwegs ist, hat hier zahlreiche Möglichkeiten: unter anderem der Verbandsgemeinde-Radrundweg der die Schönheiten der Landschaft erschließt und mit dem Barbarossa-Radweg beziehungsweise dem Pfälzer Land Radweg Anschlüsse an die Nachbarregionen hat.

Auch dem großen Freizeittrend Wandern wird in der Verbandsgemeinde Weilerbach Rechnung getragen. Auf mehreren Themenwanderwegen und einem Prädikatsweg, lässt sich die Region zu Fuß erkunden. Auch

der Pfälzer Jakobsweg, auf der Klosterroute Worms – Metz, führt durch die Verbandsgemeinde Weilerbach.

Dass sich die Kelten vor Jahrtausenden hier schon niederließen, beweisen die Funde bzw. die Rekonstruktion des Keltischen Fürstengrabes in Rodenbach. Die ältesten Kirchen befinden sich in Reichenbach-Steegen (Prot. Kirche, 12. Jahrhundert) und in Weilerbach (Kath. Kirche, 13. Jahrhundert mit ältestem Taufstein der Pfalz). Weiteres zur Heimatgeschichte von der Frühzeit bis ins 20. Jahrhundert vermittelt das Reinhard-Blauth-Museum in Weilerbach.

Weltweit bekannt sind die „Mackenbacher Wandermusikanten“. Diesem Berufszweig wurde in der Gemeinde Mackenbach ein eigenes Museum gewidmet, das Westpfälzer Musikantenmuseum. Und wenn man tief in die Erdgeschichte steigen möchte, empfiehlt sich der Besuch der im Volksmund genannten „Tropfsteinhöhle“ in Erzenhausen, einem ehemaligen Bergwerkstollen.

Von Mai bis Anfang September lädt das beheizte Wald Freibad in Rodenbach zum Abkühlen ein. Und nach einer ausgiebigen Rad- oder Wandertour können die verbrauchten Kräfte in den örtlichen Gastronomiebetrieben wieder gestärkt werden.

PR



In der Verbandsgemeinde Weilerbach bieten sich vielfältige Freizeitmöglichkeiten für Tagesgäste oder Kurzurlauber. Foto: Touristikbüro der Verbandsgemeinde Weilerbach

ANZEIGE

ZUSAMMEN GROSSES BEWEGEN

**TEREX CRANES FREUT SICH AUF IHRE BEWERBUNG.
EINFACH ONLINE INFORMIEREN UNTER WWW.TEREX-GERMANY.JOBS**

Wir suchen ab 2017:

- ▶ Auszubildende (m/w): Konstruktionsmechaniker, Industriemechaniker Fachrichtung Maschinen- und Anlagenbau, Verfahrensmechaniker für Beschichtungstechnik, Mechatroniker, Zerspaner und Industriekaufleute
- ▶ DHBW Studenten (m/w) für Maschinenbau, Elektrotechnik und Spedition, Transport und Logistik
- ▶ Studentische Praktikanten

Jetzt informieren auf www.terex-germany.jobs



Terex Cranes Germany GmbH · Dingerstraße 24 · 66482 Zweibrücken · Tel. 06332 83-0

© Terex Cranes 2016 · Terex, das Terex Kronenlogo, Demag und „Works For You“ sind Marken in Eigentum oder Lizenz der Terex Corporation bzw. ihrer Tochtergesellschaften.



IMPRESSUM

SONDERVERÖFFENTLICHUNG DER
SAARBRÜCKER ZEITUNG VERLAG UND DRUCKEREI GMBH
UND DER
ZWEIBRÜCKER VERLAGSGESELLSCHAFT MBH
VOM 16. JULI 2016

VERLAGSGESCHÄFTSFÜHRUNG
THOMAS DEICKE

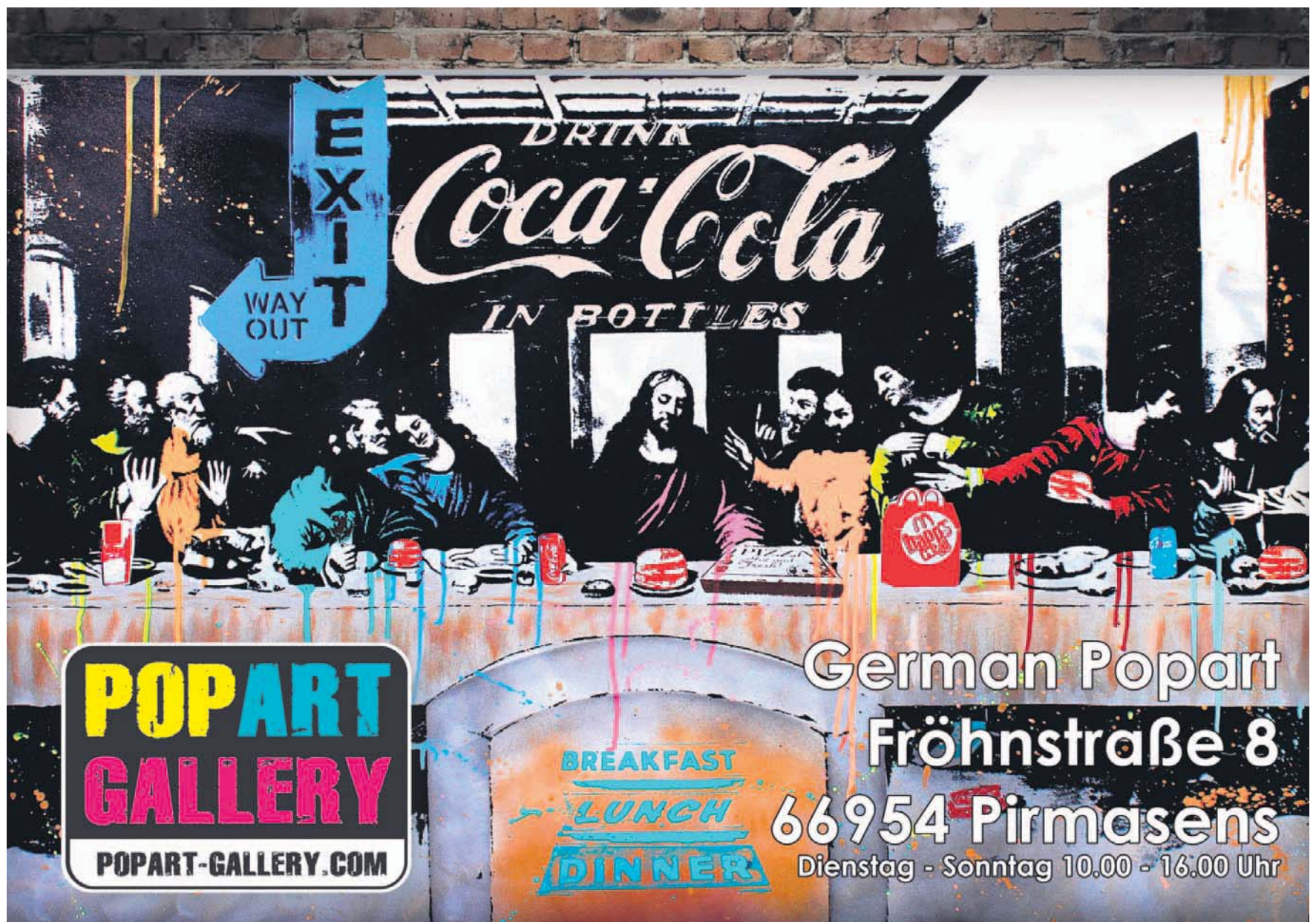
ANZEIGENLEITUNG
Alexander Grimmer

REDAKTION
Georg Müller (verantwortlich), Jörg Huppert, Birgit Winter

FOTOS
ZukunftsRegion Westpfalz, Städte und Gemeinden
Fotos Titel: Harald Kröher (3), Dennis Schneble (1)

LAYOUT UND PRODUKTION
GM Layout & Redaktion GmbH

VERLAG UND DRUCK
Saarbrücker Zeitung
Verlag und Druckerei GmbH
66103 Saarbrücken



POPART
GALLERY
POPART-GALLERY.COM

German Popart
Fröhnstraße 8
66954 Pirmasens
Dienstag - Sonntag 10.00 - 16.00 Uhr



Rizzi Galerie
Rupprechtstr. 9
66954 Pirmasens
Dienstag - Sonntag
10.00 - 14.00 Uhr
und nach Vereinbarung

www.popart-gallery.com

Die Region bewegen

Die Westpfalz

Die Region Westpfalz liegt im Südwesten Deutschlands, zwischen Saarland, Frankreich und der Vorderpfalz. Sie wird gebildet aus den Städten Kaiserslautern, Pirmasens und Zweibrücken sowie den Landkreisen Kusel, Donnersbergkreis, Kaiserslautern und Südwestpfalz.

Rund 520.000 Menschen leben in einer vielfältigen Region mit abwechslungsreichen Landschaften und lebenswerten Orten, in einer Region mit aufgeschlossenen, freundlichen Menschen, innovativen Unternehmen und renommierten Forschungseinrichtungen.

Der Verein ZukunftsRegion Westpfalz

Wir sind Menschen, Unternehmerinnen und Unternehmer, Verantwortliche in Organisationen oder gewählte Vertreterinnen und Vertreter, die gemeinsam die Zukunft unserer Region mitgestalten wollen.

Wir möchten die Entwicklung der Westpfalz positiv unterstützen. Der Verein ZukunftsRegion Westpfalz wurde im Jahr 2012 gegründet, um die in der Region vorhandenen Kräfte zu bündeln und gemeinsame Projekte umzusetzen. Oberstes Ziel: Die Zukunftsfähigkeit der Region Westpfalz stärken!

Über 250 Mitglieder aus Wirtschaft, Wissenschaft, Politik und Zivilgesellschaft zeugen von einer breiten Unterstützung in der Region. Durch die stetig wachsende Mitgliederzahl, unsere gut vernetzten Unterstützer und unsere vielfältigen Aktivitäten haben wir uns überregionale Anerkennung erarbeitet. Das Land Rheinland-Pfalz und externe Partner, wie die Metropolregion Rhein-Neckar, unterstützen uns in unserer Arbeit und sind zusammen mit weiteren wichtigen Akteuren im Kuratorium vertreten, das den Verein berät und begleitet.

Grenzübergreifende Partnerschaft

Wir begreifen Grenzen nicht als Trennlinien. Regionale Identitätsbildung innerhalb der Region Westpfalz und die grenzüberschreitende Partnerschaft passen gut zusammen. Daher führen wir nicht nur die Engagierten innerhalb der Region zusammen, sondern beleben auch aktiv den Austausch mit unseren Nachbarregionen. Das Saarland nimmt hierbei eine wichtige Rolle ein. Wir sind stolz darauf, Partner wie die Stadt Homburg, die

Landesbank Saar oder die Karlsberg Brauerei in unseren Mitgliedsreihen zu wissen. Mit einem kleinen, schlagkräftigen Team unterstützen wir unsere Mitglieder bei ihren Projekten, regen zu neuen Aktivitäten an und tragen durch unsere Netzwerkarbeit dazu bei, unterschiedlichste Akteure themenbezogen zusammenzuführen und zu vernetzen. Als Verein bieten wir die Plattform, vorhandene Kräfte der Region zu bündeln.

Sind auch Sie ein starker Partner?

Möchten auch Sie sich für die Region engagieren? Gerne geben wir Ihnen nähere Informationen über den Verein, unsere Projekte, einer Mitgliedschaft oder mögliche Kooperationsmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihre Nachricht!

ZukunftsRegion Westpfalz e.V.

Post: Bahnhofstraße 26–28, 67655 Kaiserslautern
Telefon: (0631) 205 601 - 10
E-Mail: info@zukunftsregion-westpfalz.de
Facebook: www.facebook.com/ZukunftsRegionWestpfalz

www.zukunftsregion-westpfalz.de

Burg Falkenstein



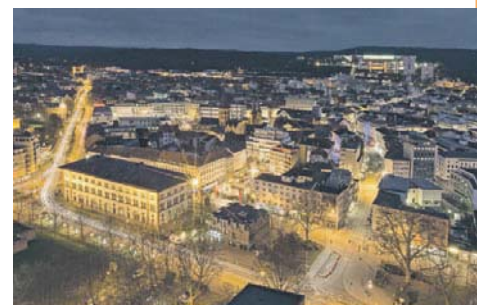
Blick von Burg Lichtenberg auf Thallichtenberg



Mehlinger Heide



Stadt Kaiserslautern



Burgruine Drachenfels



The Style Outlets Zweibrücken

